

5/12

Materiały termokurczliwe / Heat-shrink materials / Термоусаживаемые материалы

Mufy kablowe przelotowe bez złączek do kabli 1, 3, 4 oraz 5 żyłowych 0,6/1 kV

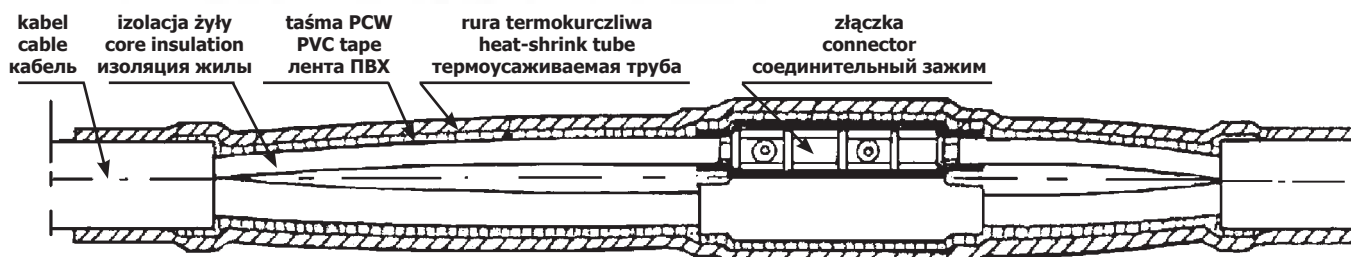
Służą do łączenia i naprawy kabli o izolacji polimerowej typu YAKY, YAKXS, YKY, YKXS. Umożliwiają odtworzenie izolacji i powłoki ochronnej.

Straight joints without for 1, 3, 4 and 5 core 0,6/1 kV cables

Intended for joining and repairing cables with polymer insulation, YAKY, YAKXS, YKY, YKXS type. They enable insulation and protective coat to be reconstructed.

Сквозные кабельные муфты без зажимов для 1, 3, 4 или 5 жильных кабелей 0,6/1 кВ

Они предназначены для соединения и починки кабелей с полимерной изоляцией типа YAKY, YAKXS, YKY, YKXS. Позволяют на восстановление изоляции и защитного покрытия.



Typ zestawu Set type Тип комплекта	Przekrój żyły Core cross sect. сечение жилы [mm²/мм²]	Wąż do odtwarzania powłoki Hose for coat reconstruction Рукав для восстановления покрытия		Wąż do odtwarzania izolacji Hose for insulation reconstruction Рукав для восстановления изоляции		Taśma PCW 10 mb do 1 kV PVC tape 10 m up to 1 kV Лента ПВХ 10 м до 1 кВ [szt./kpl.] [pcs./set] [шт./кмп.]	Piótno ścierne (250 x 30) Abrasive cloth (250 x 30) Абразивное полотно (250x30) [szt./kpl.] [pcs./set] [шт./кмп.]	Chusteczka czyszcząca CHC-1 Cotton rag CHC-1 Тряпка для очистки CHC-1 [szt./kpl.] [pcs./set] [шт./кмп.]	Art. Nr Item No. Арт. №
		Typ Type Тип	[szt./kpl.] [pcs./set] [шт./кмп.]	Typ RPK RPK type Тип RPK	[szt./kpl.] [pcs./set] [шт./кмп.]				
Zestaw do kabli 1-żyłowych / Sets for 1-core cables / Комплект для 1-жильных кабелей									
JE-1 16-25	16÷25	RPK 18/6 x 400	4	18/6 x 200	4	1	2	2	150-405510
JE-1 35-70	35÷70	RPK 25/10 x 400	4	25/10 x 200	4	1	2	2	150-405520
JE-1 95	95	RPK 25/10 x 400	4	25/10 x 200	4	1	2	2	150-405530
JE-1 120-150	120÷150	RPK 40/16 x 400	4	32/12 x 200	4	1	3	3	150-405540
JE-1 185-240	180÷240	RPK 40/16 x 400	4	40/16 x 250	4	1	3	3	150-405550
Zestaw do kabli 3-żyłowych / Sets for 3-core cables / Комплект для 3-жильных кабелей									
JE-3 16-25	16÷25	RPK 40/16 x 700	1	18/6 x 220	3	1	2	2	150-405560
JE-3 35-70	35÷70	RPK 52/20 x 700	1	25/10 x 200	3	1	2	2	150-405570
JE-3 95	95	RPK 63/27 x 700	1	25/10 x 200	3	1	2	2	150-405580
JE-3 120-150	120÷150	RGK 60/25 x 900	1	32/12 x 250	3	1	3	3	150-405590
JE-3 185-240	180÷240	RGK 80/32 x 900	1	40/16 x 250	3	1	3	3	150-405600
Zestaw do kabli 4-żyłowych / Sets for 4-core cables / Комплект для 4-жильных кабелей									
JE-4 16-25	16÷25	RPK 40/16 x 700	1	18/6 x 200	4	1	2	2	150-405610
JE-4 35-70	35÷70	RPK 52/20 x 700	1	25/10 x 200	4	1	2	2	150-405620
JE-4 95	95	RPK 63/27 x 700	1	25/10 x 200	4	1	2	2	150-405630
JE-4 120-150	120÷150	RGK 80/32 x 900	1	32/12 x 250	4	1	3	2	150-405640
JE-4 185-240	180÷240	RGK 100/42 x 900	1	40/16 x 250	4	1	3	2	150-405650
Zestaw do kabli 5-żyłowych / Sets for 5-core cables / Комплект для 5-жильных кабелей									
JE-5 16-25	16÷25	RPK 52/20 x 700	1	18/6 x 200	5	1	2	2	150-405660
JE-5 35-70	35÷70	RPK 63/27 x 700	1	25/10 x 200	5	1	2	2	150-405670
JE-5 95	95	RPK 80/35 x 700	1	25/10 x 200	5	1	2	2	150-405680
JE-5 120-150	120÷150	RGK 80/32 x 900	1	32/12 x 250	5	1	3	2	150-405690
JE-5 185-240	180÷240	RGK 100/42 x 900	1	40/16 x 250	5	1	3	2	150-405700

Uwaga!

- Zawartość zestawów może ulegać zmianom.
- Do muf polecamy złączki do zaprasowywania zgodne z DIN: KLD (do żył Cu) oraz LA, LA... BS (do żył Al).

Note!

- The sets contents are subject to changes.
- For straight joints we recommend terminals acc. to DIN: KLD (for Cu cores) and LA, LA... BS (for Al cores).

Внимание!

- Для муфт рекомендуем наконечники согласно DIN: KLD (для Cu жильных кабелей) а также LA, LA...BS (для Al жильных кабелей).



Materiały termokurczliwe / Heat-shrink materials / Термоусаживаемые материалы

5/13

Uwaga!

Mufy z nowymi symbolami typu JE są odpowiednikami muf ze starymi symbolami typu ZRM, według poniższej tabeli.

Note!

The joints with new symbols JE are equivalent to those with old ZRM symbols, as shown in the table below.

Внимание!

Муфты с новыми символами тип JE отвечают муфтам со старыми символами тип ZRM согласно представленной ниже таблицы.

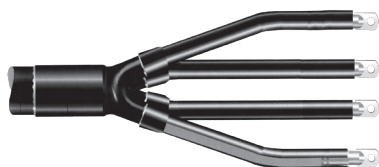
Stary symbol Old symbol Старый символ	Nowy symbol New symbol Новый символ
ZRM-1	JE-4 16-25
ZRM-2	JE-4 35-70
ZRM-3	JE-4 95
ZRM-4	JE-4 120-150
ZRM-5	JE-4 185-240
ZRMj-1	JE-1 16-25
ZRMj-2	JE-1 35-70
ZRMj-3	JE-1 95
ZRMj-4	JE-1 120-150
ZRMj-5	JE-1 185-240

Stary symbol Old symbol Старый символ	Nowy symbol New symbol Новый символ
ZRMt-1	JE-3 16-25
ZRMt-2	JE-3 35-70
ZRMt-3	JE-3 95
ZRMt-4	JE-3 120-150
ZRMt-5	JE-3 185-240
ZRMp-1	JE-5 16-25
ZRMp-2	JE-5 35-70
ZRMp-3	JE-5 95
ZRMp-4	JE-5 120-150
ZRMp-5	JE-5 185-240

Termokurczliwe głowice kablowe 0,6/1 kV typu TE-4

Zastosowanie: Przyłączanie kabli o izolacji polimerowej (PE, XLPE, PCV) do urządzeń elektroenergetycznych lub napowietrznych linii elektroenergetycznych.

Głowice oferowane są w postaci zestawów zawierających odcinki rur termokurczliwych z klejem (typ RPK), palczatki termokurczliwe typu PT oraz materiały pomocnicze (chusteczki czyszczące typu CHC-1, taśmy izolacyjne typu TO, płótno ściernie), zapakowanych w torby foliowe. Głowice wykonane są z tych samych materiałów, co mufy kablowe typu JE (ocena techniczna nr IEn EWP-444/2005)



0,6/1 kV heat-shrink terminations types: TE-4

Application: Connecting low voltage cables of polymeric insulation to power devices or overhead power lines.

The terminations are offered as sets containing: pieces of thickened heat-shrink tubes with hot-melt glue (RPK type), heat-shrink breakouts (PT type) and auxiliary materials (CHC-1 cleaning tissues, TO insulating tapes, abrasive cloth), packed in polyethylene bags.

The terminations are manufactured of the same materials as JE cable joints (technical opinion nr IEn EWP-444/2005).



Термоусаживаемые кабельные головки 0,6/1 kV тип: TE-4

Применение: Присоединение кабелей с полимерной изоляцией (PE, XLPE, PCV) к электроэнергетическим устройствам или воздушным энергетическим линиям.

Головки продаются в комплекте с отрезками термоусаживаемых трубок с клеем (тип RPK), термоусаживаемыми перчатками PT и дополнительными элементами (чистящими салфетками CHC-1, изолянтами TO, шли шкуркой), упакованные в целлофановые пакеты.

Головки изготовлены из тех же материалов что кабельные муфты JE (техническая оценка № IEn EWP-444/2005).

Typ Type Тип	Ilość żył kabli / Nr of cores / Количество жил кабеля	Przekroje żył kabli / Core cross sections / Сечение жил кабеля [mm ² /мм ²]	Art. Nr Item No. Арт. №
TE-4 16-35	4	16 ÷ 35	150-406310
TE-4 50-70	4	50 ÷ 70	150-406320
TE-4 95-120	4	95 ÷ 120	150-406330
TE-4 150-240	4	150 ÷ 240	150-406340

Uwaga!

Do głowic polecamy następujące końcówki kablowe:

Do żył Cu: KDR (zgodne z DIN), KRM (szczelne);

Do żył Al: KDA (zgodne z DIN), KRA (szczelne).

Note!

We recommend the following cable lugs for the terminations:

For Cu cores: KDR (DIN-compatible), KRM (longitudinally sealed);

For Al cores: KDA (DIN-compatible), KRA (longitudinally sealed).

Внимание!

Для головок предлагаем кабельные наконечники:

Для медных жил: KDR (согласно DIN), KRM (герметичные);

Для алюминиевых жил: KDA (согласно DIN), KRA (герметичные).

**Chusteczki czyszczące
typ CHC-1**

Zastosowanie: Usuwanie zanieczyszczeń, głównie tłustych, z powłok izolacji kabli oraz powierzchni wewnętrznych złązek i końcówek kablowych. Oczyszczenie powoduje zmniejszenie rezystancji przejścia pomiędzy żyłami kabli a końcówkami i złączkami, a także lepsze przyleganie rur termokurczliwych do izolacji kabli. Chusteczki standardowo wchodzi w skład termokurczliwych muf kablowych 0,6/1kV oferowanych przez Ergom.

Materiał chusteczki: Wysokogatunkowa włókna naturalna, nasączona alkoholem izopropylowym.

**Cleaning tissues typ
CHC-1**

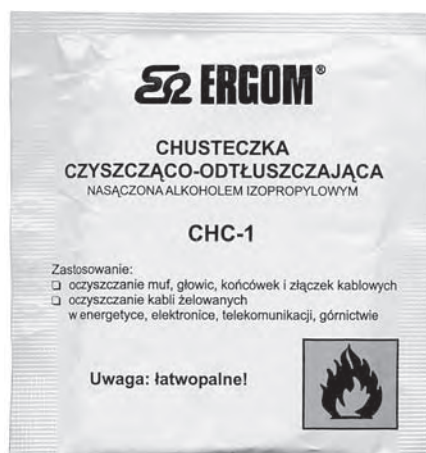
Application: To remove dirt, especially grease, from cable insulation and coating as well as from inner surfaces of cable lugs and connectors. It results in decreasing transient resistance between cable cores and lugs or connectors as well as better adhesion between cable insulation and heat-shrink tubes. The tissues are the standard accessories of 0,6/1kV heat-shrink cable joints offered by Ergom.

Tissue material: High quality unwoven fabric, soaked with isopropyl alcohol.

**Чистящие салфетки
тип CHC-1**

Применение: Устранение загрязнений, обезжиривание, изоляционных покрытий кабелей и внутренних поверхностей клеммников и кабельных наконечников. При очистке происходит снижение активного сопротивления между жилами кабелей и наконечниками либо клеммниками. Очистка способствует лучшему прилеганию термоусаживаемых трубок к изоляции кабеля. Салфетки продаются в комплекте с термоусаживаемыми кабельными муфтами 0,6/1kV, которые предлагает фирма Ergom.

Материал салфетки: Высококачественный натуральный нетканый материал пропитанный изопропиловым алкоголем.



Wymiary chusteczki / Tissue dimensions / Размер салфетки	[mm/mm]	190x190
Wymiary opakowania jednostkowego / Unit package dimensions / Размеры одной упаковки	[mm/mm]	80x75x3
Masa opakowania jednostkowego / Unit packing weight / Вес одной упаковки	[g/g]	3,7
Opakowania zbiorcze / Bulk package / Групповая упаковка	[szt./pcs.] [шт.]	10 100
Art. nr / Item No. / Арт. №	-	470-100005 470-100010